

????????? ??????

??????? ?? ???????????? (????? ?????)

??? 9?? ????????????? 2021 (*)

«????????????? ?????????? – ?????????? – ????? 63 ??? – ?????????? ?????????? ??
????????? – ????? ?????????????? – ?????????? ?? ?????????? ????? – ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??
????????????????? ????? – ?????????????? ?????????????? – ?????????????? ?????????
????????????????? – ?????????????? – ????? 65 ??? – ?????????????? ??????????
????????????? – ?????????????? – ?????? ?????? ?????????????? ??????»

??? ??????? C?449/20,

? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 267 ???, ??
??????? ? Supremo Tribunal Administrativo (??????? ?????????????, ??????????)
? ?????? ?? 22?? ????????????? 2020, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ??
????????? ?? ??????

Real Vida Seguros SA

????

Autoridade Tributária e Aduaneira,

? ? ?????????? (????? ?????),

????????? ?? ???? A. Kumin (?????????), ?????? ?????????, P. G. Xuereb ??? I. Ziemele,
????????,

????????? ?????????????: G. Pitruzzella

????????????: ?. Calot Escobar

????????? ?????? ?? ????????? ???????????,

????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????:

- ? Real Vida Seguros SA, ?????????????? ?? ?? C. Ramos Pereira, advogado,
- ? ?????????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?? L. Inez Fernandes ??? ?? S. Jaulino, H. Magno ??? P. Barros da Costa,
- ? ?????????? ?????????, ?????????????????? ?? ?? W. Roels ??? ?? I. Melo Sampaio,

????????? ?? ?????????? ?? ?????, ??? ?????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????????? ??????????,

????????? ?? ??????????

??????

1 ? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 63 ??? 65 ?????.

2 ? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? Real Vida Seguros SA ??? ??? Autoridade Tributária e Aduaneira (????????????? ??? ?????????????? ??????, ??????????????, ??? ?????: ?????????????? ?????), ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??????????????????.

?? ??????? ????????

3 ???? ?? ????? 2, ????????????? 1, ??? Estatuto dos Benefícios Fiscais (????????????????? ?????????????? ??? ???? ?????????????? ??????????????????) (*Diário da República* I, ????? I-A, ????. 149, ??? 1?? ????????? 1989), ??? ???? ???? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? (??? ?????: EBF):

«?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????????»

4 ?? ?????? 31 ??? EBF ?????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ? 50 % ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????»

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

5 ???? ??? ?????????????? ?????????? 1999 ??? 2000, ? Real Vida Seguros, ?? ????? ?? ?????? (?????????????), ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????. ?????????????? ??? ?????? 31 ??? EBF, ??????, ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?? ??? ?????????, ????? ?????????? ??? 50 % ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ???.

6 ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????, ?????? 10 778,46 ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ????????? 1999, ??? ?????? 13 406,62 ?????, ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ????????? 2000, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????:

«??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????? ??? ????????? 31 ??? EBF, ?????????? ??? ? ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????»

????????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? “????????????????? ??????????????????”, ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????? [...]».

12 ??????????????, ?????????????? ???, ??????? ?? ??? ?????????? ??? ??????? ??
 ?????? ???????????, ??? ??? ?????????????? ??????? 1999 ??? 2000, ?? ????? 31 ??? EBF
 ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ??????? 50 % ???
 ?????????????, ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????? ?????
 ?????? ?? ??????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????

18 ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???? ?????????
 ??????????? ???? ?????????? ??????????????? ???, ???? ???? ????????? ??????????? ???? ??????? 31

????, ??? ??? ???????????, ????, ??? ?? ??????? ??? ??? ?????? ????????????? ?? ?? ????
?????????? ??? ??????????? ??? ????????????? ?????????????????? ?????, ??? ?????? ??
?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? 31 ??? EBF
???????????? ????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??,
?? ?? ??????, ??????? ????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
????????????????? ???' ?????? ??? ?? ?????? 63 ????

26 ??????, ??? ??????? ??? ? ?????????????? ?????????????, ??????? ??? ?????? 65,
???????????? 1, ?????????? ??, ????, ?? ?????? 63 ???? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
????? ?? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????? ??????? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??????
??? ?????????? ????? ? ??? ???? ???? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ????

27 ? ??????? ????, ??? ?????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ???
????????????? ?????????????? ??? ???????????, ??????? ?? ?????????????? ??????. ?????????, ? ?? ????
????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ???? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ? ??? ?????????
?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????
???. ??????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 65, ????????????? 1, ??????????
??, ???? ?????????????????? ??? ?? ?????? 65, ????????????? 3, ????, ?? ?????? ?????????????? ??? ??
????????? ?????????????? ?????? ??????? ?????????????? ? ?????????????? 1 ??? ?????? ?????? «??? ?????????
?? ??????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????, ???? ?????????? ??? ?????? 63 [?????]»
[????????? ??? 29?? ?????????? 2021, Veronsaajien oikeudenvalvontayksikkö (????? ??? ??????),
C?480/19, EU:C:2021:334, ?????? 29 ??? ???? ?????????????????? ?????????????].

28 ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????? ???, ?? ?? ???????, ??????? ?? ?????????
????????????????????? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????
65, ????????????? 1, ?????????? ??, ???? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?? ?????? 65, ??????????????
3, ???? ?????????? ??????????????. ?????????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???
?????????????, ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ???
??? ?????? ?????????????????????? ?????????????????? ? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????
????????? ?????????????????? [????????? ??? 29?? ?????????? 2021, Veronsaajien
oikeudenvalvontayksikkö (????? ??? ??????), C?480/19, EU:C:2021:334, ?????? 30 ??? ????
????????????????????? ?????????????].

29 ???? ??????????, ??????? ?? ???????????, ???????, ?? ??????????? ?????????????????? ?????????
????????, ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ?????? ???, ?????????, ??? ??????????? ?????????????? ??? ???????
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ???????.

30 ???? ?????? ??????????, ? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ???
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ???
????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? [????????? ??? 30?? ??????????
2020, Société Générale, C?565/18, EU:C:2020:318, ?????? 26 ??? ???? ??????????????????
?????????????).

31 ???????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????
?????? ??????????????, ???? ??? ?????? ??????, ? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ??????
?? ??? ?????????????????????? ??????? ??? ?????? ??????? ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??
????????????????????? ?????????????, ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????, ?? ??????????
??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????

????.

32 ?? ?????????????? ???? ???? ??????? ???? ?????? ??????.

33 ???' ?????, ? ?????????????????? ? ??????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????????
??????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ???????.

34 ??? ?????????, ??? ????? ??? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ?????
?????????????. ??? ?????, ????, ??? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????, ?????? ??
????????????? ???, ????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ????? ?????????????? ?????? ? ??????
????????????? ????? ?????????? ? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ??????????
??? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ????
????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ???, ??
????????????? ??? ??????????????, ?? ?????????????????????? ?????? ??????????, ???' ?????, ??
????????? ?????????????? ??????????? (?????. ????????? ??? 24?? ?????????? 2016, SECIL,
C?464/14, EU:C:2016:896, ????? 55 ??? ??? ?????????????????? ??????????). ?????????, ?
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????????????????? ??????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????
?????, ?????? ??? ?? ?????????? ??????????????????, ??? ?????????? ????? ?????????????????????? ??????
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???
?????? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????
????????????????????? ??????.

35 ?????, ????? ??? ??? ?????????? ????? ?????????????? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????
?????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????????? ???????.

36 ??? ?????? ??? ? ??????? ??????, ????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? 22 ??? 23 ??? ?????????? ??????????, ???' ?????????? ??????????
?????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????
????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????????????????? ??????, ??? ?? ?????? 63, ?????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????? ????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ????
????? ?????????????????? [??., ???' ??????????, ?????????? ??? 26?? ?????????????? 2019, X
(????????????????? ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ??????), C?135/17, EU:C:2019:136, ??????
68].

37 ????? ??????, ?????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????
????????? ??????????????, ? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ??????, ??? ? ?????????? ?????
????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ???

???????????? ????????????? ???? ????????????? ???? ???? ??????????????? ?? ????????????? ?? ??
???????????????? ???? ????????????????? ??????.

38 ???????, ????????????????????? ???? , ??????????? ????? ????????? ????????? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ???? ????????????????? ???? ????????????????????? ????????? ???? ?? ??????????????, ???
?????????? ?????, ?? ????? ????????????? ???? ??????? ???? ????????????????????? ????? ??????????????? ???????,
??????????????, ????? ??????? ??????????????, ? ??????????????? ??????????????? ???? ????????? ??????? ????????? ??
?????????????? ??????????????? ???? ????????????????? ???? ??????????????? ???? ?? ????????? ???? ?????????, ???????
?????? ??????????? ???? ????????????????? ?? ??????????????? ???? ????????????? ???? ??????????? ?? ???? ?????????????
???????????????? ???? ?????????????, ????? ?? ??????? ????????????? ???? ??????????? ???? ???????????????
???????????????????? ? ??????? ???? ??????????? ??????????????? ??????????????? (?????. ??????????? ???? 30??
???????????????? 2020, Köln-Aktienfonds Deko, C-156/17, EU:C:2020:51, ????????? 42 ??? 45 ???
????? ????????????????????? ???????????????).

39 ??? ?????? ???? ? ????????????????? ????????????? ?????? ??????????, ???????????, ????? ????????????? ????
???????????????????????????????? ?????????, ??? ??????? ??????????????? ???? ????????????????? ??????????????? ???? ?????????
?????????? ????????????????????? ????????? ???? ????????? ?? ????????????????????????? ????????????????? ?????????????????
?????????????????? ???? ????????? ????????????? ? ??????????? ???? (?????????? ???? 25?? ????????????????? 2021, Novo
Banco, C-712/19, EU:C:2021:137, ?????? 40 ??? ?????? ????????????????????? ???????????????).

40 ?????????, ??????? ???? ?? ????????????? ???? ?????? ??????????? ????????? ??????????? ?? ??????? ?????????, ?
???? ????????????????????????? ????????? ??????????????? ???? ?? ????????????????????? ???? ? ????????? ????????? ???? ?? ?????
?????????????????? ???? ?? ????????????????????? ???? ???? ??????????? ?????? ??????????? ???? ????????? ?????????
???????????? ????????????????????? ????????????????????? ?????? ????????? ????????????????????? ???? ????????????? ???? ?????????
?????????????????? ?? ??????????????? ????????????????????????????? ????????? ???? ???? , ?? ?? ?????????, ?????
?????????????????? ?? ??????????????????? ?? ????????????????? ?????? ???? ?? ?? ?????? ????????????????? ?????????????????.

41 ????????????????????? ??????? ???? ??????????? ???? ??????????? ???????????, ??? ??????????????? ???????????????????
?????????????? ??????????? ?? ????????? ? ??????????????? ???? ?? ????????? 63 ??? 65 ????? ??????? ???? ??????????? ????
???????????????????????? ???? ????????????????????? ????????????? ??????????? ?????? ???? ???????, ??? ????
???????????????? ???? ????????? ??????????????? ???? ????????? ????????????????????? ?????? ???????????????????????, ?? ?????????????
???? ????????????? ????????????????????? ?????? ????????????????????????????? ????????? ???? ??????????? ????????? ???????
???????????????????? ??????? ????????? ?????? ?? 50 % ??? ??????? ??????, ??? ?? ????????????????? ???? ???????????
???????????????????? ?????? ????????????????????????????????? ??????????? ???? ????????? ????????? ????????????????????? ??????
???? ??????????? ??????.

??? ??? ????????????????? ????????

42 ??????????????? ???? ? ??????????? ????????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ????????????????? ???? ??????????? ??????
???? ????????????????? ????????????????????????????? ???? ??????????? ??????????? ???? ????????????????? ?????????????????, ?' ????
?????????????????????? ?? ????????????????? ???? ???? ????????????????????? ??????????? ?? ????????? ???? ????????? ?????????????????
????? ??????????????? ????????????????????????? ?????? ?????????????????, ?????? ???? ?? ???? ?????????????, ??? ???????????????????.

???? ?????? ?????????? ?????????, ?? ????????????????? (????????? ???????) ??????????????????:

?? ??????? 63 ??? 65 ????? ??????? ???? ??????????? ???? ????????????????????? ???? ?????????????????
?????????????? ??????????? ?????????? ?????? ???? ???????, ??? ??? ??????????????? ???? ??????? ?????????????
???? ??????? ????????????????????? ?????? ???????????????????????????, ?? ??????????????? ???? ???????????
?????????????????? ???? ????????????????????????????????? ????????? ???? ??????????? ?????????? ???????????????????
????????? ?????????? ?????? ?? 50 % ??? ????????? ??????, ??? ?? ????????????????? ???? ???????????
???????????????????? ?????? ????????????????????????????????? ??????????? ???? ????????? ?????????? ?????????????????????
????????? ???? ??????????? ??????.

(?????????)

* ?????? ??????????????: ? ??????????????.